

# 読売新聞を英語で読んでみませんか！

英字新聞を読むのはちょっと難しいけど、英語で新聞を読みたい！そんな方にお勧めなのが、読売新聞の記事を探すデータベースである「ヨミダス歴史館」の「The Japan News」です。では早速、その便利な機能を見てみましょう。

## コンテンツ

- ① 「ヨミダス歴史館」ってナニ?!
- ② 読売新聞の記事を英語で読んでみよう！

### ① 「ヨミダス歴史館」ってナニ?!

#### 1. 「ヨミダス歴史館」にログインしましょう。

図書館WebページのTOP → [電子リソースポータル](#)にアクセス→

▶データベース、プラットフォームから探す→■目的で絞り込む から「よく使うデータベース」あるいは「新聞・ニュース」を選択→「ヨミダス歴史館」を選択します。

\*学外からアクセスする場合は AXIA へのログインが必要です。

The screenshot shows the Nanzan University digital resources portal. On the left, the 'Database/Platform Search' section is visible, with '新聞・ニュース' (News) highlighted in a red box. On the right, a detailed table of search results is shown, with the 'ヨミダス歴史館' (Yomiuri Shimbun History Museum) entry highlighted in a red box. Below the table, a blue arrow points to a text box that says '「新聞・ニュース」を選択してみたよ。' (I tried selecting 'News').

言語	タイトル	紙数	同時接続数 その他
日本語	朝日新聞記事データベース 読蔵Ⅱ ビジューアル for Libraries	1879年の創刊号から現在までの朝日新聞の記事や週刊朝日、AERA、現代用語事典知蔵蔵、英文ニュースが利用できます。	2
日本語	朝日新聞クロスサーチ (旧名称：読蔵Ⅱ ビジューアル for Libraries) 学内接続専用	1879年の創刊号から現在までの朝日新聞の記事や週刊朝日、AERA、現代用語事典知蔵蔵、英文ニュースが利用できます。 * 読蔵Ⅱ ビジューアル for Libraries の後継データベースです。ただし、当蔵は学内限定の利用となりますので、学外からは「読蔵Ⅱ ビジューアル for Libraries」をご利用ください。なお、コンテンツはどちらのデータベースでも同じです。	2
日本語	中日新聞・東京新聞記事データベース	中日新聞社が発行する「中日新聞」および「東京新聞」の主要記事を検索することができます。毎日新しい記事が追加されます。	2
日本語	日経テレコン21 接続1 接続2 接続3 講習会用	日本経済新聞をはじめとする日経各紙の記事検索サービスに加え、企業情報、人事情報など幅広いビジネス情報を収録したデータベースです。 (注) PC、USBメモリ等へのデータ保存は出来ません。ログインには、AXIA のアカウントとパスワードが必要です。	3
日本語	毎素 (マイゼク)	毎日新聞が創刊された1872年から現在までの記事を検索することができます。	1
日本語	ヨミダス歴史館	読売新聞の記事検索データベース。創刊された1874年から最新分までを検索でき、1986年以降の記事はテキスト形式で利用することができます。	2
多言語	Gale World Scholar : Latin America & the Caribbean	15世紀から現在までのラテンアメリカ地域の文化と社会に関する資料を収録したデータベースです。	無制限

「新聞・ニュース」を  
選択してみたよ。



## 2. 「ヨミダス歴史館」というのは読売新聞記事データベースです。

創刊された1874年から最新分までの1400万件以上を検索することができ、1986年以降の記事はテキスト形式でも利用ができます。

「ヨミダス歴史館」のTOP画面はこんな感じ。今回は「The Japan News」に注目です。

ヨミダス歴史館  
Yomiuri Database Service

ヘルプ | English | ログアウト

検索語を入力してください。 横断検索

マイ記事 | マイ検索

TOP 明治・大正・昭和 1874 - 1989 昭和の地域版 1933 - 2001 平成・令和 1986~ **The Japan News 1989~** 現代人名録

すぐ読む お勧め連載

お役立ちファイル

トピック

ウクライナ情勢 北朝鮮ミサイル 新型コロナ  
二刀流 大谷翔平 プロ野球開幕 棋聖戦

## ② 読売新聞の記事を英語で読んでみよう！

1. 「The Japan News」にはFront(一面)、Nation(国内)、Economy & Business の記事が集められており、ほとんどの記事には英文と邦文のリンクが張ってありますのでワンクリックで交互に読むことができます。

たとえば検索語に「Nanzan University」といれて検索すると以下の画面が表示されました。

ヨミダス歴史館  
Yomiuri Database Service

ヘルプ | English | ログアウト

検索語を入力してください。 横断検索

マイ記事 | マイ検索

TOP 明治・大正・昭和 1874 - 1989 昭和の地域版 1933 - 2001 平成・令和 1986~ **The Japan News 1989~** 現代人名録

歴史館TOP > The Japan News検索 > 記事一覧

辞書を引く | 検索サポート | 便利帳

検索語 Nanzan University 全文検索 キーワード検索 印刷ページON

61件中 1~50件 表示順 ▾新しい順 | △古い順 再検索 新規検索 絞り込み

一括表示すべて選択 | 一括表示すべて解除 | 一括表示

マイ記事へ登録 | マイ検索へ登録

先頭ページ << 前の10ページ < 前のページ 1 2 次のページ > 次の10ページ >> 最終ページ

No.	掲載日	見出し	一括表示	画名	字数	マイ記事登録
1	2019.04.16	<a href="#">Economic benefits, blows expected from 10-day holiday</a>	<input type="checkbox"/>	Front	854	<input type="checkbox"/>
2	2018.05.12	<a href="#">CULTURE / N. Ireland documentary to be screened</a>	<input type="checkbox"/>	Culture2	259	<input type="checkbox"/>
3	2018.03.14	<a href="#">Finding the way to denuclearize N. Korea</a>	<input type="checkbox"/>	Opinion	1491	<input type="checkbox"/>
4	2017.09.09	<a href="#">Implications of N. Korean nuclear tests</a>	<input type="checkbox"/>	Opinion	1966	<input type="checkbox"/>
5	2017.07.15	<a href="#">Tread path forward on N. Korea with care</a>	<input type="checkbox"/>	Opinion	2063	<input type="checkbox"/>
6	2013.12.16	<a href="#">Vietnamese refugee helps Fukushima Pref. evacuees</a>	<input type="checkbox"/>	Nation2	739	<input type="checkbox"/>
7	2012.11.18	<a href="#">'Governor' wins English competition</a>	<input type="checkbox"/>	National1	251	<input type="checkbox"/>
8	2011.11.28	<a href="#">Speech on helping others wins prize</a>	<input type="checkbox"/>	National2	536	<input type="checkbox"/>

## 2. No.7 の見出しをクリックすると以下の画面が表示されます。

TOP 明治・大正・昭和 1874 - 1989 昭和の地域版 1933 - 2001 平成・令和 1986~ The Japan News 1989~ 現代人名録

歴史館TOP > The Japan News検索 > 記事一覧 > 本文表示

辞書を引く 検索サポート 便利帳

印刷バージョン

再検索 新規検索 絞り込み << 前の記事 | 次の記事 >> 記事一覧へ戻る マイ記事へ登録

1	2012.11.18	'Governor' wins English competition	英文	National1	02頁	251ワード
---	------------	-------------------------------------	----	-----------	-----	--------

選択部分をキーワードとして: The Japan News を検索

選択部分を辞書で検索: 英和辞書 イミダス から検索 ①

この記事を本文で読む ②

inaugural

Sarun Suzuki of Nanzan University in Nagoya won the All Japan Student English Presentation Contest during the final held at the Kanda Institute of Foreign Languages in Chiyoda Ward, Tokyo, on Saturday.

The second-year student won the title by making a presentation in which she took on the role of a prefectural governor and urged the International Olympic Committee to choose the prefecture as a host of the Games.

"I can't believe at all that I won the contest because I saw so many other excellent presentations today," Suzuki said. She added that she chose the Olympic theme thinking she "could add my originality" to her presentation by promoting local specialties of Aichi Prefecture.

Noraki Saito of Tsukuba University in Ibaraki Prefecture and a trio from Aichi International University were runners-up.

Individuals and groups of three competed in the contest, which was open to non-native speakers of English studying at universities, junior colleges and vocational schools in Japan. It attracted applications from 220 individuals or trios from 73 institutions.

Participants gave a presentation of up to 20 minutes on one of three given themes.

In addition to the Olympic theme, contestants could explain why Mt. Fuji deserved to be a World Heritage Site to officials of an inquiry commission, or speak as the head of a Japanese company that constructed a high-speed rail network using Shinkansen technology to try to promote the system to U.S. President Barack Obama.

The contest was organized by the Kanda Gango Group and The Yomiuri Shimbun.

## 2-① もし「inaugural」という単語の意味が分からなかったら、その単語を選んで

英和辞書 や イミダス をクリックすると意味を調べることができます。

ヨミダス 歴史館  
Yomiuri Database Service

閉じる

1件 見つかりました。

1

in·au·gu·ral [in<sup>o</sup>:gju:r(ə)]

1

in·au·gu·ral  
[in<sup>o</sup>:gju:r(ə)]

— a. 祝詞 (祝) の開始。

— n. 祝詞, 祝詞 (Inaugural address) ; 祝詞 (祝)

凡例

2-② さらに  **この記事**を邦文で読む **をクリックすると記事を日本語で読むことができます。**

**\*使い終わったらログアウト忘れずに！**

**ヨミダス** 歴史館  
Yomiuri Database Service

ヘルプ

**ログアウト**

検索語を入力してください。

横断検索

マイ記事

マイ検索

TOP

明治・大正・昭和  
1874 - 1989昭和の地域版  
1933 - 2001平成・令和  
1986~The Japan News  
1989~

現代人名録

辞書を引く

検索サポート 便利帳



用語辞書をOFF



印刷ページON



マイ記事へ登録

1	2012.11.18	学生が英語で企画発表	東京朝刊	2社	38頁	179字	01段
---	------------	------------	------	----	-----	------	-----

選択部分をキーワードとして： 明治・大正・昭和  平成・令和  現代人名録  昭和の地域版 **を検索**

選択部分を辞書で検索： 国語辞書  英和辞書  和英辞書  イミダス **から検索**



この記事を英文で読む

学生が英語による企画発表（プレゼンテーション）の動画を扱う「東京朝刊国際学生発表イベント」の企画発表（主催：朝日新聞グループ、読売新聞社）が17日、[ヨミダス](#)で公開された。

全国の大学や専門学校などで7月頃から22日間の個人やグループ発表、発表内容は朝日朝刊の企画発表（28日）（読売新聞）が中心で、読売朝刊でも公開された。

紙面はこちら



ページTOPへ ^

英字新聞を読むのは少し難しそうに思うかもしれませんが、読売新聞の記事ならば英語でも気軽に読んでみようかな、と思いませんか？

単語がわからない時は、その都度辞書を引いたり、まずは日本語で読んでから英語でも読んでみたり、など自分なりの活用方法で英語の勉強ができそうですね。

最後になりますが、読売新聞のデータベース「ヨミダス歴史館」は同時アクセス数が2となっています。

国内の新聞のデータベースの同時アクセス数は少ないので、使い終わったら他の利用者のためにも必ずログアウトをお願いします。

言語	タイトル	概要	同時接続数 その他
日本語	ヨミダス歴史館	読売新聞の記事検索データベース。創刊された1874年から最新分までを検索でき、1986年以降の記事はテキスト形式で利用することができます。	2